

Mensaje del Director Una visión compartida

Durante casi 70 años, North Jersey Federal Credit Union ha concentrado su atención en prestar servicios que le simplifiquen y mejoren la vida a sus miembros. Compartimos su visión de prosperidad económica y de bienestar familiar, y por ello nuestra prioridad es el bienestar de la gente antes que las ganancias.

Debemos adaptarnos al dinamismo de los cambios generales y mantener nuestra competitividad a nivel local, por eso los servicios de NJFCU han evolucionado y hoy ofrecemos soluciones más especializadas y personalizadas con el afán de responder con mayor precisión a los objetivos financieros de nuestros miembros. Al mismo tiempo, continuamos difundiendo y dando el ejemplo de los principios éticos que han guiado nuestra trayectoria durante muchos años. Esta filosofía es el fundamento del éxito continuo de nuestra organización.

Haciendo un análisis retrospectivo de 2004, podemos decir que fue todo un éxito haber estructurado nuestros estatutos para convertir a NJFCU en una entidad comunitaria. Esto no hubiera podido lograrse sin el continuo apoyo de nuestros miembros y asociados, a quienes LE AGRADECEMOS ENORMEMENTE por su confianza y soporte. Hemos abierto nuestras puertas a los residentes de la comunidad para que aprovechen los excepcionales servicios y beneficios que ofrecemos, y además hemos superado las expectativas de crecimiento financiero en 2004.

En 2005 continuaremos ofreciendo más productos nuevos y más servicios mejorados, y al mismo tiempo tendremos más sucursales en operación para hacerle la vida más fácil a usted y a su familia. NJFCU tiene plena conciencia de que usted maneja sus finanzas para vivir y no vive para manejar sus finanzas, por lo cual continuaremos superándonos para brindarle el mejor de los servicios, con el más alto grado de seguridad.

Podrá acceder a sus cuentas por Internet, en sucursales y por teléfono. Compartimos su visión de un futuro mejor y por eso le brindaremos los servicios financieros que necesita para hacer realidad esa visión. ¡NJFCU está a su disposición!

Gracias por ser parte de nuestra continua evolución. Invite a los miembros de su familia y a sus amigos a que formen parte de NJFCU, así podremos continuar nuestro camino de éxito hacia el futuro.

Frank Migliaccio
Director del Consejo Directivo

Informe del Comité de Supervisión

El Comité de Supervisión es un grupo de miembros voluntarios nombrado por el Consejo Directivo, que se reúne periódicamente y tiene como objetivo controlar el cumplimiento de los estatutos y reglamentos del sindicato y asegurarse de que se lleve a cabo la auditoría contable anual de NJFCU.

Para el cumplimiento de nuestras obligaciones hemos contratado los servicios de la firma The Curchin Group, LLC, Certified Public Accounts, quien llevó a cabo la auditoría contable anual a partir del 30 de septiembre de 2004. Según lo informado por dicha firma, NJFCU está en sólidas condiciones financieras y los informes financieros se elaboraron de acuerdo con los principios de contabilidad aceptados en general como válidos. También se ha confirmado que NJFCU cumple con la ley federal de entidades financieras sindicales (Federal Credit Union Act) y con los estatutos y reglamentos del sindicato.

El Comité de Supervisión ha comprobado que NJFCU sigue siendo manejado con solidez y rectitud. Las cifras del informe anual 2004 reflejan fielmente las condiciones financieras de la entidad.

John Kirk
Presidente del Comité de Supervisión

 **NORTH JERSEY**
Federal Credit Union
888-78-NJFCU njfcu.org

711 Union Boulevard – HDQTRS.
Totowa, NJ 07512

2004-2005 CONSEJO DIRECTIVO

Chairman	Frank Migliaccio
Vice Chairperson	Helen Wienke-Mault
Financial & Recording	Richard L. Block, President/CEO
Directors	George Hampton Lorraine Kroll John Kirk Chuck Miller Eli M. Burgos Jose A. Perez

Informe Anual 2004



 **NORTH JERSEY**
Federal Credit Union
888-78-NJFCU njfcu.org

North Jersey Federal Credit Union – Al cierre del año 2004

Informe del Presidente

Informe Anual de Ingresos y Erogaciones

		2003	2004
Ingresos	Intereses de Préstamos	5,974,180	5,789,848
	Ingresos por Inversiones	1,540,240	1,521,517
	Otros Ingresos Operativos	1,576,151	1,709,208
	Ganancias no Operativas	0	994,736
	TOTAL	9,090,571	10,015,309
Erogaciones	Compensación y Beneficios de Empleados	3,307,541	3,408,864
	Espacio de Oficinas	397,005	466,604
	Operación de Oficinas	1,184,778	1,167,332
	Amortización de Préstamos	406,137	352,022
	Servicios Profesionales y Subcontratados	699,658	619,174
	Reintegro por Préstamos no Lucrativos	(43,935)	222,700
	Campañas de Difusión y Promocionales	182,317	402,793
	Otras Erogaciones	183,291	192,422
	TOTAL	6,316,792	6,831,911
Ganancias netas (antes del pago de dividendos)		2,773,779	3,183,398
Distribución de Ganancias	Dividendos	1,759,240	1,456,949
	Reservas	0	0
	Ganancias no Divididas	1,014,539	1,726,449
Informe de Estado Financiero			
Activos	Préstamos	81,622,692	82,966,703
	Fondos para Préstamos no Lucrativos	(385,716)	(214,996)
	Efectivo	3,154,659	3,373,051
	Cuentas a Cobrar	503,613	629,858
	Inversiones	63,280,301	68,917,268
	Activos Fijos	7,865,923	8,190,809
	Fondo Común de Seguro para Financieras		
	Sindicales Nacionales	1,429,313	1,473,343
	Otros Activos	534,398	2,016,661
TOTAL	158,005,183	167,352,697	
Obligaciones y Redistribución	Cuentas a Pagar	(56,213)	328,721
	Otras obligaciones	465,524	347,003
	Acciones	142,383,315	149,742,579
	Reservas	2,139,020	2,139,020
	Ganancias no Divididas	13,073,537	14,795,374
	TOTAL	158,005,183	167,352,697

Este es el último informe anual que llevará mi firma, ya que ha llegado el momento de mi retiro laboral. Me complace afirmar que North Jersey Federal Credit Union está sólidamente capitalizado y se ha incrementado el volumen de préstamos.

NJFCU enfrenta el año 2005 en firme posición financiera. Nuestro crecimiento se ve reflejado en un aumento de acciones del 5%, un incremento de activos del 6% y un crecimiento del volumen de préstamos del 13%. Estos resultados ponen en evidencia la dedicación de nuestros empleados a la satisfacción de nuestros clientes y al cumplimiento de sus objetivos financieros. Mientras tanto, esperamos ansiosamente la inauguración de nuestra sucursal en Paterson y la reapertura de nuestra sucursal en Newark. Estas dos sucursales ayudarán a NJFCU a continuar proporcionando a sus miembros el mejor de los servicios.

Algunas de las medidas más importantes tomadas en 2004:

- Implementación de cuentas comerciales y préstamos para pequeñas empresas, a fin de extender los servicios financieros que la comunidad necesita.
- Expansión de nuestro plantel de especialistas en las áreas de marketing y recursos humanos, para fortalecer la posición de NJFCU como prestador de servicios financieros y proveedor de puestos de trabajo.
- Reestructuración de nuestra política de desarrollo empresarial para hacer más eficiente la ayuda a nuestras sucursales y promover el crecimiento de NJFCU.

Puedo afirmar que NJFCU posee una gran solvencia y se encuentra en buena situación financiera. Continuamos gozando de una excelente calificación por parte de la National Credit Union Administration (NCUA). Con una sede de operaciones de primer nivel y un plantel de empleados que trabaja abnegadamente para responder a las necesidades de sus miembros, NJFCU continuará con su empeño en ser la norma de excelencia en servicios.

Richard Block
Presidente Ejecutivo